

TRANSPORTS

Qatar Airlines
enflamme le Bourget

Page B 5



TÉLÉVISION

Le Fonds canadien
restructuré et simplifié

Page B 8



ÉCONOMIE

Deux millions d'emplois sont en péril au Canada

La relève n'est pas planifiée dans les PME

GÉRARD BÉRUBÉ

Il y a urgence. Quatre entrepreneurs sur dix prendront leur retraite au cours des cinq prochaines années, 70 % au cours des dix prochaines. En l'absence de relève, qui n'est planifiée que par le tiers d'entre eux, deux millions d'emplois risquent tout simplement de disparaître d'ici à 2010.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) sonne l'alarme. Du moins, la FCEI interpelle les gouvernements, les institutions financières, mais également ses membres, qui sont peu préparés à faire face à la problématique de la relève qui se dessine à grands traits. Selon un sondage

Quatre propriétaires de PME sur dix comptent se retirer au cours des cinq prochaines années

ayant reçu 4300 réponses, quatre propriétaires de PME sur dix comptent se retirer au cours des cinq prochaines années, sept sur dix au cours des dix prochaines. «Les trois quarts des chefs d'entreprise sondés ont cité leur intention de prendre la retraite comme principale raison de se retirer des affaires», a souligné la FCEI qui ajoute: «Seulement un tiers (35 %) des patrons des PME planifient leur relève. Ceux-ci le font le plus souvent de façon informelle, sans plan écrit, et sans nécessairement en faire part au successeur prévu.»

Ce faisant, «à l'échelle du pays, deux millions d'emplois risquent d'être la proie de cette situation

d'ici cinq ans, voire de disparaître complètement, si aucune initiative n'est prise pour faciliter le transfert de milliers d'entreprises canadiennes à mesure que les propriétaires vieillissants préparent leur retraite», a renchéri Catherine Swift, présidente et chef de la direction de la FCEI.

Richard Fahey, vice-président pour le Québec de l'organisme patronal, a rappelé que six travailleurs canadiens sur dix couvriraient au sein d'une PME. Et que le secteur des PME compte pour près de la moitié de l'économie canadienne. D'autres calculs vont chiffrer le poids des PME à 60 % du PIB tout en leur attribuant la moitié des salaires versés et les deux tiers des nouveaux emplois créés au pays. N'empêche, quels que soient les paramètres retenus, «l'enjeu est, certes, économique, mais également social», a souligné M. Fahey.

Planification déficiente

Outre le volet faisant ressortir les intentions des dirigeants de PME, la vaste étude de la FCEI consacre un large chapitre à la planification de la relève, qui se veut déficiente. Ici, les membres de l'organisme sont les premiers à être interpellés. «Les raisons sous-jacentes à l'absence d'un plan de relève formel sont souvent liées, d'une part, à la conviction des patrons qu'une telle démarche est prématurée et, d'autre part, à leur réticence à se pencher sur les affaires personnelles, telles que le choix d'un héritier.»

Pour leur part, les gouvernements sont invités à stimuler l'entrepreneuriat en y apportant une attention dans les programmes de formation et en étendant à la relève l'appui ou les incitations présentement consentis à la création d'entreprises. Au passage, on milite en faveur d'une hausse, de 500 000 \$ à un million, de l'exonération cumulative des gains en capital. Ce doublement «ne ferait que compenser l'inflation depuis 1987, date d'entrée en vigueur de l'exonération de 500 000 \$», a précisé Richard Fahey. «Le rapport indique que l'entrepreneur n'investit pas dans son REER. Qu'il réinvestit plutôt dans son entreprise et que son entreprise devient sa rente de retraite.»

Reste la contribution des institutions financières. «L'obstacle le plus souvent cité par les récents successeurs (44 %) est le financement de l'achat ou du transfert

VOIR PAGE B 4: EMPLOI

VOTRE PORTEFEUILLE

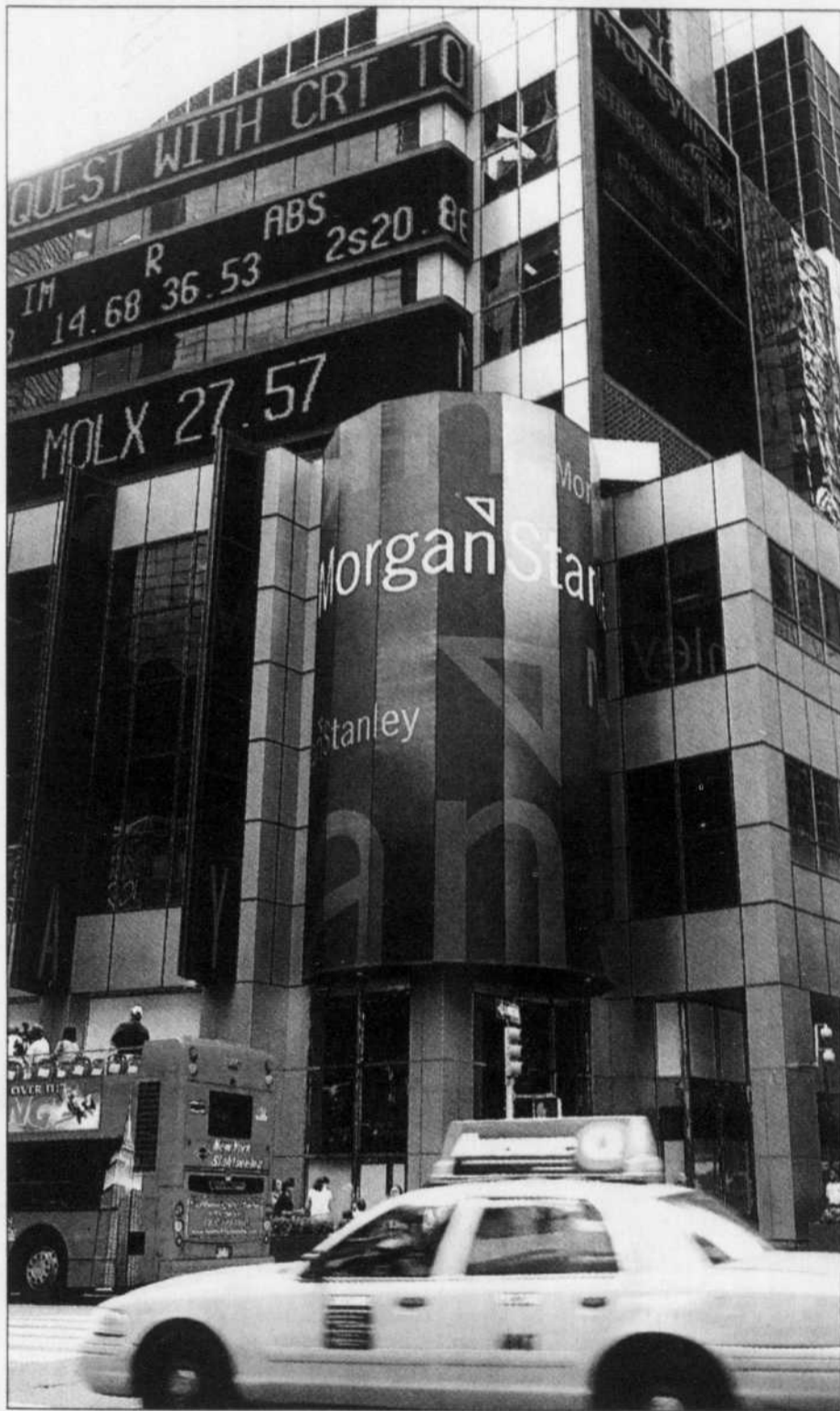


Claude Chiasson

Précision

Claude Chiasson reprendra sa chronique du samedi le 25 juin prochain. Celle publiée toutes les deux semaines le mardi fait relâche cet été.

La fronde a raison du p.-d.g.



SPENCER PLATT AGENCE FRANCE-PRESSE

LE SIÈGE SOCIAL new-yorkais de Morgan Stanley, photographié hier. Philip Purcell, le p.-d.g. de la banque d'affaires, a fini par démissionner hier après des mois d'une virulente fronde des investisseurs émaillée d'une fuite des cerveaux. M. Purcell devrait quitter son poste d'ici mars 2006, date de la prochaine assemblée générale des actionnaires, une fois qu'un successeur lui aura été trouvé, a précisé Morgan Stanley dans un communiqué. À lire en page B 3.

Le Québec face au géant chinois

La province est la plus touchée par la concurrence asiatique sur le marché américain

ÉRIC DESROSIERS

De toutes les provinces canadiennes, c'est le Québec qui a été le plus exposé à la montée en force de la concurrence chinoise sur le marché américain.

La Chine occupe 50 % plus de place dans les principaux marchés d'exportation des entreprises québécoises aux États-Unis, qu'elle ne le fait dans les marchés qui intéressent l'Ontario, révèle une étude réalisée par les économistes David Yerger, professeur à l'Indiana State University of Pennsylvania, et Gary Sawchuk, chercheur au Projet de recherche sur les politiques du gouvernement fédéral, dont les conclusions ont été présentées au congrès de l'Association des économistes québécois, le mois dernier, à Ottawa.

«On entend généralement dire que la Chine deviendra un jour un concurrent féroce», rappelle Gary Sawchuk. Ce que nos chiffres démontrent, c'est que cela commence déjà à être le cas dans notre principal marché d'exportation, les États-Unis, et que le Québec est particulièrement touché.»

Nouvel indicateur

Pour arriver à cette conclusion, les deux chercheurs ont mis au point un nouvel indicateur visant à mesurer la part occupée par chaque pays sur le marché américain dans plus d'une centaine de secteurs industriels. Appelé Market Overlap Index (MOM), cet indicateur tient compte de l'importance relative qu'occupe chacun de ces secteurs industriels dans les exportations aux États-Unis d'un pays donné.

Ce calcul permet de constater que, dans les secteurs qui comptent le plus pour le Québec sur le marché américain, ses principaux concurrents se révèlent, fort logiquement, les entreprises américaines elles-mêmes dans une proportion de 76 % en 1998, mais qui avait baissé à 73,5 % en 2003. Les exportations de l'ensemble des autres provinces canadiennes se maintiennent en deuxième place, dans ce palmarès, leur importance augmentant modestement de 6,5 %, en 1998, à 7 %, en 2003.

«On ne peut pas ne pas voir la montée en force de la Chine»

On assiste, ensuite, à un renversement. Le Japon, qui occupait, en 1998, le premier rang pour les autres pays étrangers, avec 2,7 %, a chuté à la deuxième place, en 2003, avec 1,9 %. Bon deuxième, à ce concours, en 1998, avec 1,6 %, le Mexique voit le même score le rétrograder au troisième rang en 2003. Arrive, après, la Chine, troisième en 1998, avec 1,5 %, et première en 2003, avec 2,9 %.

En comparaison, les produits chinois n'ont représenté que 2 % de la concurrence à laquelle a eu à faire face l'Ontario dans ses domaines d'exportations aux États-Unis, soit 50 % de moins que le Québec. Outre les États-Unis (68,7 %) et les autres provinces canadiennes (7,7 %), c'est encore du Japon (5,8 %), du Mexique (4,1 %) et de l'Allemagne (3,2 %) que les exportateurs ontariens doivent continuer à se méfier le plus.

«La conclusion à tirer de ces chiffres pourrait bien évidemment être que les entreprises

VOIR PAGE B 4: CONCURRENCE

Cineplex acquiert Famous Players

Toronto — Les deux plus importantes chaînes de salles de cinéma au pays combinent leurs activités: Cineplex Galaxy Limited Partnership, une société en commandite dont l'actionnaire majoritaire est le groupe torontois Onex, achète sa plus importante rivale en termes de revenus, Famous Players, pour 500 millions de dollars.

La transaction annoncée hier, mais qui faisait l'objet de rumeurs depuis un certain temps, donne naissance à une mégaentreprise qui comptera 132 cinémas au pays avec plus de 1300 écrans — après la cession de cinémas tel que convenu avec le Bureau de la concurrence.

«En travaillant conjointement avec Onex Corporation, notre plus important détenteur d'unités et partenaire majoritaire, nous combinons deux grandes entreprises et nous créons une occasion exceptionnelle d'accroître leur valeur par une structure qui améliore les coûts et développe les offres de produits», a affirmé Ellis Jacob, président et directeur général de Cineplex Galaxy LP.

Famous Players, une division du groupe new-yorkais Viacom, exploite au total 81 cinémas comptant 787 écrans dans tout le pays, comprenant ses coentreprises IMAX et son partenariat avec Alliance Atlantis. Parmi les cinémas Famous Players, on compte les marques Coliseum, Colossus, Paramount et SilverCity.

Quant à Cineplex Galaxy, elle exploite ou possède des intérêts dans 86 cinémas comptant 775 écrans dans six provinces canadiennes, et exploite des salles sous les marques Cineplex Odeon et Galaxy.

Condition

Pour permettre à la transaction d'être réalisée, le Bureau de la concurrence a exigé de Cineplex Galaxy qu'elle se départisse de 35 cinémas totalisant 284 écrans et générant des recettes de près de 100 millions de dollars dans 17 villes où Cineplex Galaxy et Famous Players sont actuellement présentes soit: Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Lethbridge, Saskatoon, Winnipeg, London, Saint Catharines, Kitchener, Hamilton, Kingston, Ottawa, Toronto, Gatineau, Montréal et Québec.

Le Bureau dit avoir examiné l'incidence de la fusion sur le plan de la concurrence dans chaque marché local où les parties se livraient concurrence.

«Étant donné le niveau de concentration au sein de l'industrie et des obstacles à l'entrée sur le marché, il est essentiel que les cinémas soient vendus afin que cette fusion ne donne pas lieu à un empêchement ou une diminution sensible de la concurrence», a expliqué Gaston Jorré, sous-commissaire principal de la concurrence.

VOIR PAGE B 4: CINÉMA



SHAUN BEST REUTERS

La nouvelle entreprise comptera 132 cinémas au pays avec plus de 1300 écrans.

Encore des pertes aux Ailes de la mode

FRANÇOIS DESJARDINS

Il n'y avait toujours aucun signe de profits au Groupe les Ailes de la mode au premier trimestre, mais le patron de l'entreprise s'est servi de la publication des états financiers hier pour faire ce qu'il n'avait pas encore osé: prédire que le détaillant sera enfin rentable dans la deuxième moitié de 2005.

Malgré un trimestre encore une fois déficitaire, le p.-d.g. David Margolis, fondateur de la chaîne Winners, a assuré que la restructuration et les nouvelles stratégies commencent à porter leurs fruits, dix mois après une injection de fonds de 19,2 millions et la levée de la protection judiciaire contre ses créanciers.

«Nous avons réussi à améliorer nos niveaux de stocks, leur rotation, notre gamme de produits tout en augmentant nos marges brutes sur les produits vendus en tirant avantage d'occasions d'achat», a dit par voie de communiqué M. Margolis, qui refuse systématiquement toutes les demandes d'entrevue depuis son

VOIR PAGE B 4: AILES

LE MARCHÉ BOURSIER

Main table containing stock market data for various sectors including A, B, C, D, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Each sector lists company names, volume, and price changes.

TORONTO

Des titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote ou a = actions assorties à des règlements spéciaux; pr = actions privilégiées; r = actions privilégiées dont le dividende n'a pas encore été versé; u = unité de capital-actions; v = dividende variable; w = bon de souscription (warrant); z = lot.

Table titled 'LES COTES' showing Toronto and New York stock indices. Toronto: 9839,94 (+9.93). New York: 10 522,56 (+9.93). Dollar: 1 \$ canadien = 0,4293 \$ New York (+0,40).

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Table of exchange rates for various countries including Atque du Sud (1,916), Argentine (0,3487), Australie (0,4475), Bahamas (1,2756), Barbade (0,5669), Bermudes (1,2756), Brésil (0,5237), Caraïbes (0,4921), Chili (0,00210), Chine (0,1574), Colombie (0,00553), Corée (0,001272), Costa Rica (0,2235), États-Unis (0,4293), Europe (1,5213), Hong Kong (0,0335), Inde (0,00626), Indonésie (0,00315), Israël (1,916), Jamaïque (0,2024), Japon (0,011471), Liban (0,1422), Macao (0,00682), Mexique (0,1245), Népal (0,9197), Nouvelle-Zélande (0,3382), Philippines (0,02325), République tchèque (0,0327), République dominicaine (0,0459), Roumanie (0,0520), Royaume-Uni (0,2697), Russie (0,0455), Singapour (0,5764), Thaïlande (0,1689), Taiwan (0,0131), Thaïlande (0,0317), Turquie (0,9840), Ukraine (0,2561), Venezuela (0,00060).

INDICE COMPOSÉ DU TSX (X-SPTT TSE)



La Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data including Standard & Poors TSX (123631), Canadian MidCap (32465), 60 Index (69747), Cdn Consumer Discretionary (4675), Cdn Consumer Staples (3184), Cdn Metals & Mining (7483), Cdn Financials (11223), Cdn Gold (24138), Cdn Health Care (1638), Cdn IT (23313), Cdn Industrials (8663), Cdn Materials (44983), Cdn Real Estate (28), Cdn Telecom Services (3425), Cdn Utilities (467).

Canadian Venture

Table of Canadian Venture stock market data including S&P CDNX (33890) and UNITS PARTAGÉS (1559,07).

Le Marché Américain

Table of US market data including 30 Industrielles (205632), 20 Transports (24458), 15 Services publics (16785), 65 Dow Jones Composé (246887), Composite NYSE (7213,02), S&P 500 (1200,82), NASDAQ (2068,96).

Les plus actifs de Toronto

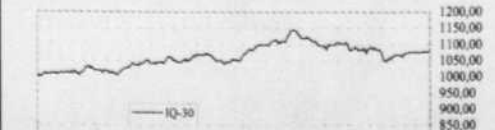
Table of most active Toronto stocks including NORTEL NETWORKS (16128), UTS ENERGY CP (3876), AFCAN MINING CP (3597), BEMA GOLD CP (3178), BOMBARDIER B SV (3172), PLACER DOME INC (3120), DONTAR INC (2796), ENCANCA CP (2485), GOLDCORP INC (2395), GOLDCORP C WT (2390).

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of most active Canadian Venture stocks including CONSL ODYSSEY (3177), BIRCH MOUNTAIN (1075), SPIDER RES INC (988), CANTEX MINE DEVL (930), KYCEED CAPITAL (836), XSCOLD VENTURES (719), STORM CAT ENERGY (572), CDR SPIRIT RES (574), ENTREE GOLD INC (555).

L'analyse technique de la bourse

Les signaux d'achat et de vente. Tableaux et vidéos. Tous les jours à Midi.



Gourov est une marque de commerce, propriété de WS-ARM INC. WS-ARM INC. Est enregistrée en tant que conseiller en valeurs d'exercice restreint auprès de l'Autorité Financière du Québec.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec indices for June 13, 2005, including IQ-30 (1079,33), IQ-100 (1110,03), and IATRES DÉBUTÉS (1200,00).

Centre d'Analyse Et De Suivi DE L'INDICE QUÉBEC. Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'ITREC.

ÉCONOMIE

Sears Canada veut vendre sa division de crédit et des services financiers

Toronto — Les actions de Sears Canada ont augmenté de plus de 11 %, hier après-midi, après que l'exploitant de magasins à rayons eut annoncé qu'il mettrait en vente sa division de crédit et des services financiers.

La Dominion Bond Rating Service (DBRS) a immédiatement placé la dette de Sears Canada sous surveillance avec incidence négative. Les investisseurs ont toutefois bien accueilli la nouvelle voulant que la division des services financiers, qui génère des profits importants, soit à l'enjeu. La compagnie, qui appartient à l'entreprise américaine Sears Holdings dans une proportion de 54 %, a indiqué que la vente de la division de crédit, la troisième en importance au Canada, se retrouve parmi les «scénarios stratégiques» qu'elle étudie présentement.

La carte Sears représente le plus important porte-

feuille de carte de clients au Canada, avec 2,3 milliards de dollars en comptes débiteurs; la carte Sears MasterCard a environ 200 millions de dollars en comptes débiteurs. Ensemble, les cartes Sears et Sears MasterCard composent le troisième portefeuille de cartes de crédit en importance au Canada, avec environ quatre millions de comptes actifs. La division de crédit et des services financiers a produit environ 100 millions en bénéfice d'exploitation l'an dernier. En plus des services reliés aux cartes de crédit, la Banque Sears Canada fournit une panoplie de services connexes.

Inquiétudes

Le DBRS a déclaré que la vente de ces actifs pourrait donner lieu à «des profits réduits et plus variables, alors que la division de crédit et des services financiers

s'est avérée une source fiable et constante de gains en dépit de la fluctuation qu'on retrouvait au niveau de la division du commerce au détail».

L'agence de notation de crédit s'est également dite inquiète que la structure du capital de Sears Canada soit affaiblie parce que le produit du désinvestissement «serait probablement distribué aux actionnaires au moyen d'un dividende supplémentaire ou d'un rachat d'actions».

Brent Hollister, président et chef de la direction de Sears Canada, a affirmé que la division de crédit et des services financiers a apporté des revenus importants à la compagnie, mais que «nous pensons qu'en ayant recours à une alternative stratégique au sein du marché favorable actuel, nous maximiserons la valeur pour l'actionnaire».

«La division de crédit et des services et financiers, gé-

rée par un partenaire stratégique, peut bénéficier de meilleures possibilités de croissance tout en continuant à compléter notre division de la commercialisation. Cette mesure nous permettra également de continuer à nous concentrer sur nos initiatives de croissance stratégique afin d'accroître la rentabilité de nos activités de commercialisation», a ajouté M. Hollister.

La compagnie compte finaliser l'étude des divers scénarios stratégiques d'ici le troisième trimestre 2005 et mettre en application les décisions prises avant la fin de l'année.

Sears Canada compte 122 grands magasins, 219 magasins hors centre commercial, 64 salles d'exposition, 113 agences de voyages ainsi qu'un réseau national d'entretien, de service et d'installation.

Presse canadienne

La fronde a raison du p.-d.g. de Morgan Stanley

New York — Philip Purcell, le p.-d.g. de la banque d'affaires Morgan Stanley, a fini par démissionner hier après des mois d'une virulente fronde des investisseurs émaillée d'une fuite des cerveaux.

M. Purcell devrait quitter son poste d'ici mars 2006, date de la prochaine assemblée générale des actionnaires, une fois qu'un successeur lui aura été trouvé, a précisé Morgan Stanley dans un communiqué.

Quelques mois après le patron de Disney Michael Eisner, Philip Purcell a donc été lui aussi victime d'une fronde interne. Le p.-d.g. a annoncé lui-même son départ dans une lettre aux employés empreinte d'amertume. «Laissez-moi vous dire qu'il ne sera pas facile pour moi de partir», a-t-il affirmé. Mais il a pris acte de la contre-publicité désastreuse qui affecte Morgan Stanley, via les médias financiers notamment, depuis des mois qu'il est sur la sellette.

«Il est devenu clair, à la lumière des attaques personnelles constantes contre moi et de la publicité négative sans précédent dont le groupe a souffert, que c'est la meilleure chose que je puisse faire pour vous, nos clients et nos actionnaires», a-t-il affirmé. «J'estime profondément que les attaques sont injustifiées, mais malheureusement, elles ne semblent pas devoir s'arrêter», a-t-il ajouté.

Un responsable de la banque a assuré que M. Purcell était parti de son plein gré et que personne ne l'avait poussé vers la sortie.

Mais sa démission semblait inéluctable, après des mois d'une guerre d'usure initiée par huit anciens dirigeants de la banque. Depuis la fin mars, ceux-ci critiquaient violemment sa gestion de la banque d'affaires et exigeaient son départ. Seul le conseil d'administration continuait à le soutenir, et visiblement celui-ci a fini par le lâcher à son tour.

M. Purcell a assuré qu'aucun des huit dissidents à l'origine de sa chute ne faisait partie des options sur la table pour le remplacer, lors d'une conférence téléphonique avec des analystes.

Une fusion, un échec

Les critiques jugeaient notamment que la fusion en 1997 de Morgan Stanley et Dean Witter était un échec, et s'insurgeaient



John Mack et Philip Purcell (à droite) lors de l'annonce de la fusion de Morgan Stanley et Dean Witter. Considérée comme un échec, cette fusion est à l'origine des tensions qui ont mené à la démission de Purcell.

contre un exode des cerveaux déclenché par la promotion de deux proches du p.-d.g. à des postes de très haute direction.

En effet fin mars, trois hauts dirigeants très respectés avaient démissionné avec fracas, suivis par deux banquiers vedette du groupe mi-avril. Cerise sur le gâteau, vendredi, huit courtiers ont fait connaître leur intention de partir.

Mais les contestataires dénonçaient surtout la chute de l'action du groupe alors que les titres de ses principaux concurrents se sont beaucoup mieux comportés. Pour les dissidents, le lent déclin de l'action de Morgan Stanley — qui a perdu près de 50 % en cinq ans — et des bénéfices en regard des performances de concurrents comme Goldman Sachs ou Lehman Brothers, démontrent l'échec de la fusion avec Dean Witter.

Les tensions qui explosent actuellement remontent à cette fu-

sion. Les experts soulignent que ce rapprochement entre l'une des plus vieilles et plus prestigieuses firmes de Wall Street, spécialisée dans les clients fortunés et institutionnels, et Dean Witter, une entreprise de cartes de crédit et de courtage à la clientèle moins argente, a engendré un choc des cultures. Philip Purcell, qui dirigeait Dean Witter jusqu'alors, a pris la tête de Morgan Stanley à ce moment-là, à l'issue d'une venimeuse bataille avec p.-d.g., John Mack. Selon Art Hogan, de la banque Jefferies, cela a brouillé l'image des deux sociétés et empêché les dirigeants de se focaliser sur la gestion de la banque.

La nouvelle du départ de M. Purcell a donné un coup de pouce immédiat au titre, qui gagnait 3,7 %. Et ce, en dépit d'une révision en forte baisse des prévisions annoncée hier: le bénéfice par action devrait reculer de 15 à 20 % au

deuxième trimestre 2005 par rapport à la même période de 2004.

M. Purcell a incriminé «la faiblesse du marché», en aucun cas l'ambiance délétère qui entoure Morgan Stanley, pour expliquer cette mauvaise performance.

Lâché par ses cadres, critiqué par les investisseurs, le p.-d.g. a de plus essuyé de lourds déboires judiciaires avec la condamnation de sa banque à payer 1,45 milliard \$US de dommages et intérêts en mai pour son rôle dans une transaction malheureuse. La banque a fait appel.

Cette accumulation de revers a pesé sur l'image de la banque. Merrill Lynch avait abaissé sa recommandation pour le titre à «neutre» contre «acheter» mi-avril. Peu auparavant, Standard and Poor's avait aussi abaissé la perspective de la note de la dette.

Agence France-Presse

Bell veut parler à ses anciens clients

FRANÇOIS DESJARDINS

Digérant de moins en moins la règle leur interdisant pendant un an d'entrer en contact avec un client qui est passé chez un concurrent, Bell Canada, Sask-Tel et Telus ont déposé hier une requête en Cour d'appel fédérale afin de contester ce qu'elles qualifient d'entrave à la Charte canadienne des droits et libertés.

Cette règle de reconquête, imposée par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en avril 1998, fixait d'abord un délai d'attente de 30 jours, mais a évolué au point d'obliger les anciens monopoles à patienter 12 mois avant une opération de séduction. Bell, n'acceptant pas que le CRTC l'ait réitérée dans sa décision du 12 mai au sujet de la téléphonie numérique, estime que la mesure n'est pas justifiée.

«Les marchés aujourd'hui, notamment les marchés de la télévision, du sans-fil, de l'accès Internet, sont ouverts et concurrentiels et offrent beaucoup de choix aux consommateurs. Le fait d'empêcher les entreprises titulaires [c'est-à-dire les anciens monopoles] de contacter leurs consommateurs n'est pas du tout approprié, surtout que ça viole la Charte des droits et libertés», a dit en entrevue le chef des affaires réglementaires chez Bell, Mirko Bibic.

Le CRTC affirme depuis longtemps que la part de marché de plus de 95 % que contrôlent encore aujourd'hui les ex-monopoles sur la téléphonie locale — en dépit de l'ouverture du marché à de nouveaux fournisseurs en 1997 — rend tout à fait nécessaires ces diverses balises qu'il leur impose.

Mais la règle ne s'applique pas qu'à la reconquête en matière de téléphonie locale résidentielle. Pour un client commercial, l'attente obligatoire est de trois mois. Elle empêche aussi à Bell et ses concurrents d'entrer en contact avec un ancien client pour lui parler d'autres services, y compris l'interurbain et l'accès Internet. Puis le CRTC en a rajouté le mois dernier, étendant la réglementation jusque dans le secteur florissant de la téléphonie numérique.

Piqué au vif

C'est d'ailleurs cette décision du CRTC rendue le 12 mai dernier qui a piqué Bell et ses concurrents au vif. Au grand plaisir des câblodistributeurs comme Vidéotron et Rogers, libres de toute obligation, l'organisme fédéral forcera les anciens monopoles à faire approuver tous leurs tarifs de téléphonie numérique puisque le service s'apparente à la téléphonie traditionnelle.

«Le fait d'étendre la portée de la règle d'absence de contact ne fait qu'empêcher une situation déjà défavorable aux consommateurs», a dit dans un communiqué Janet Yale, vice-présidente aux affaires générales chez Telus. «Le CRTC est allé trop loin. Il n'y a absolument aucune justification à l'application de la règle de reconquête dans un marché de communications de plus en plus concurrentiel qui comprend des câblodistributeurs établis et beaucoup d'autres acteurs, notamment des revendeurs étrangers.»

En ce qui concerne la décision au sujet de la téléphonie numérique dans son ensemble, Bell entend interjeter appel auprès du cabinet fédéral.

Le Devoir

EN BREF

Alcan et le vin australien

Le géant de l'aluminium et de l'emballage Alcan projette de construire une usine de production de capsules de bouchage pour le vin à Adelaide, en Australie, afin de tirer parti de la crois-

sance du marché du vin dans ce pays ainsi qu'en Nouvelle-Zélande. Emballages Alcan a précisé que la nouvelle usine produira des capsules à vis Stelvin à haute valeur ajoutée. Elle devrait commencer à produire au quatrième trimestre cette année. Le montant de l'investissement n'a pas été précisé. — PC

EN BREF

Les pertes de ConjuChem diminuent

ConjuChem a fait savoir, hier, que sa perte nette au cours du deuxième trimestre avait diminué de 37 % par rapport à l'année précédente durant la même période. L'entreprise de biotechnologie qui est établie à Montréal a expliqué que la conclusion d'une série d'études entreprises au cours de l'exercice précédent a permis de réduire ses dépenses de façon importante. La perte nette de ConjuChem pour le trimestre qui s'est terminé le 30 avril a totalisé 8,6 millions, une perte de base et diluée par action de 18 ¢, comparé à 13,7 millions et 32 ¢ par action pour le même trimestre en 2004. Les dépenses en matière de recherche et développement n'ont été que de cinq millions au cours du trimestre, comparé à 10,2 millions durant la même période en 2004. Les revenus pour le même trimestre ont légèrement diminué à 204 293 \$, par rapport à 225 765 \$ l'année précédente. ConjuChem développe des médicaments permettant de soigner le diabète, les déficits d'hormone de croissance, l'obésité, l'insuffisance cardiaque, ainsi que le sida et le VIH. — PC

Plusieurs problèmes demeurent importants à la Régie du logement du Québec

NORMAN DELISLE

Québec — À la Régie du logement, les délais d'attente pour les audiences augmentent, il n'est pas toujours facile de parler à un préposé au téléphone et seulement 62 % des répondants à un sondage se sont dits satisfaits des services de l'organisme.

«Une part d'attente demeure, malgré la planification la plus soignée. En dépit de tous les modèles de prévision, le panorama social se façonne au gré des événements souvent imprévisibles et produit des effets avec lesquels il faut composer», réagit la présidente de la Régie, France Desjardins, dans le dernier rapport annuel de l'organisme. Ce rapport a été déposé hier à l'Assemblée nationale.

Ainsi, le délai moyen d'attente avant audience a augmenté dans presque tous les cas entre mars 2004 et mars 2005. Il est passé de 1,3 à 1,4 mois dans les causes dites «très urgentes». Pour les causes «urgentes», ce délai est passé de 6,6 mois à 8,9 mois et de 12,6 mois à 14,5 mois pour les causes ordinaires. Dans les dossiers de fixation de loyer, les parties doivent désormais attendre en moyenne 6,3 mois au lieu de six mois.

L'explication fournie par la Régie: une partie des efforts est consacrée au règlement des plus anciens dossiers, ce qui «ralentit les ambitions» dans la réalisation des objectifs.

Par ailleurs, le nombre de causes civiles en attente d'audience était de 17 900. On voulait le réduire à 16 000 en mars 2005, mais ce nombre a plutôt grimé à 19 658.

On compte encore 15 % des clients incapables d'avoir une consultation auprès d'un préposé après une attente de 20 minutes. La situation est pire au téléphone. En janvier dernier, seulement 78 % des appels téléphoniques placés à la Régie recevaient une réponse. Ce nombre est grimé à 82 % en février, mais a chuté à 54 % en mars «en raison d'un effectif réduit».

La Régie explique qu'elle reçoit 650 000 appels par année, et qu'elle vient de refondre son système téléphonique en centralisant la réception des appels, ce qui lui a permis de porter de 21 % à 70 % le taux de réponse. La Régie a aussi demandé de l'aide à Communications Québec pour répondre au téléphone dans les périodes de pointe.

Un sondage mené l'an dernier auprès des clients de la Régie indique que le taux de satisfaction n'est que de 62 %. Plus de 18 % des répondants au sondage ont dit qu'ils ne recommanderaient pas à leur famille ou à leurs amis de faire appel à la Régie.

De plus, la Régie a fait l'objet de 2650 plaintes, dont 1121 pour la mauvaise accessibilité aux services téléphoniques et 835 pour des délais indus avant l'audience.

La directrice des communications de l'organisme, Mary-Andrée Jobin, a expliqué que la Régie devait répondre annuellement à 650 000 appels téléphoniques, et traiter 85 000 dossiers. La Régie ne compte que 33 régisseurs. Il ne faut pas oublier que la Régie est un service quasi judiciaire, qui doit tenir compte des règles de justice, a noté Mme Jobin.

Presse canadienne

Voyages d'affaires



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

LAURENTIDES / SAINTE-ADELE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Chambres magnifiques et salles de réunion confortables dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle, Restaurant couronné *Table d'Or du Québec en 1998* et *America's Top Table 1998* numéro 1 au Québec par Gourmet Magazine*, fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité.

www.leualabouche.com

450-229-2991

VOYAGES CULTURELS

(Filiale de Voyages d'une Vie inc.)

La culture, notre préoccupation quotidienne

VIP

POLOGNE ET ÉTATS BALTES

Grand Tour incluant Wadowice, la ville de Jean-Paul II et la Vierge Noire de Czestochowa

2 AU 24 AOÛT (23 jours) 4 572\$ 4 places

Petit groupe — Itinéraire exclusif

Pour information et réservation : 514-844-0407

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3456

ou 1-800-363-0305

jdebilly@ledevoir.com

ÉCONOMIE

Gaz Métro dépose sa demande tarifaire pour 2006

La société en commandite Gaz Métro a fait savoir hier qu'elle avait déposé sa demande tarifaire auprès de la Régie de l'énergie pour l'exercice financier 2006 commençant le 1^{er} octobre prochain.

payés par la clientèle seront en baisse de 0,5 % par rapport à ceux en vigueur présentement», a indiqué Gaz Métro dans un communiqué.

situation concurrentielle défavorable au gaz naturel dans ce segment de marché, a expliqué la société.

Les dépenses totales de l'activité de distribution augmentent pour leur part de 11,1 millions à 314 millions.

Presse canadienne

Encadrer les inspecteurs

L'Association des inspecteurs en bâtiments du Québec demande au gouvernement québécois d'agir pour encadrer cette profession.

Dans un communiqué transmis hier, l'Association, regroupant environ 150 professionnels du secteur au Québec, a invité le gouvernement à inclure dans la Loi sur le courtage immobilier, qui fait actuellement l'objet d'une révision, les dispositions nécessaires pour permettre l'encadrement de la profession d'inspecteur en bâtiments.

Elle juge cet encadrement essentiel pour assurer la protection des consommateurs, surtout que l'objectif de l'inspection en bâtiments est précisément de protéger les acheteurs de biens immobiliers en identifiant les défauts et les vices d'un immeuble.

Selon l'Association, la moitié des 500 inspecteurs en bâtiments oeuvrant au Québec ne possèdent pas d'assurance responsabilité professionnelle, n'ont aucune formation reconnue et aucune norme de pratique.

À l'heure actuelle, «la profession d'inspection en bâtiments n'est soumise à aucune règle et n'est régie par aucun code», a souligné Sylvain Dionne, président de l'Association. L'organisme voudrait que l'encadrement souhaité soit fondé sur une formation de base obligatoire pour tous les inspecteurs en bâtiments et la délivrance d'un permis d'exercice par l'organisme d'autoréglementation.

Presse canadienne

EMPLOI

SUITE DE LA PAGE B 1

d'entreprise [...] L'évaluation de l'entreprise a été le deuxième obstacle (39 %) par ordre d'importance, après le financement du succès», peut-on lire dans le communiqué diffusé par la FCEI.

Sur ce point, les grandes institutions ont mis sur pied des programmes consacrés spécifiquement à cette problématique de la relève. «Des capitaux, peintures "relève", sont effectivement disponibles. La Caisse de dépôt, avec Accès-Relevé, va s'intéresser à l'entreprise familiale de taille moyenne. Le Fonds de solidarité FTQ va, de son côté, viser l'entreprise moyenne manufacturière. Mais il n'y a pas de des entreprises familiales. Il n'y a pas juste le manufacturier», a illustré Richard Fahey. Pour les autres... Le vice-président retient que 60 % des PME canadiennes sont réellement de nature familiale. Et que les trois quarts des PME sont des entreprises de services.

«Seulement 29 % des successeurs se sont vu accorder un prêt aux entreprises émanant d'une institution fi-

nancière ou d'une banque [...] La moitié des successeurs ont en fait investi de leurs propres avoirs dans l'achat de leur entreprise.» Bref, «ils sont très peu nombreux à avoir pu jouir d'un financement de la part de sociétés de capital-risque, de programmes parrainés par le gouvernement ou de la Banque de développement du Canada», a ajouté la FCEI.

Le risque en vaudrait pourtant le coup selon les conclusions du troisième volet de l'étude, consacré à la dimension post-succession. «Plus de la moitié des successeurs ont augmenté l'effectif total de leur entreprise depuis le transfert, et seuls 11 % ont rapporté une réduction de leur effectif. Qui plus est, la plupart (68 %) de ces entreprises ont connu une augmentation de leurs bénéfices, de leur part de marché (60 %) et du nombre de produits et services qu'elles offrent à leurs clients (67 %).»

En clair, «une transition harmonieuse peut être bénéfique. Mais encore faut-il s'y préparer», a résumé Richard Fahey.

Le Devoir

CONCURRENCE

SUITE DE LA PAGE B 1

américaines restent, et de loin, les principaux concurrents de nos entreprises aux États-Unis. C'est donc toujours par rapport à elles que l'on doit d'abord et avant tout se comparer en matière de qualité et de productivité, admet David Yerger. Mais lorsque l'on s'intéresse aux autres pays avec lesquels le Canada, et le Québec, sont en compétition sur le marché américain, on ne peut pas ne pas voir la montée en force de la Chine.»

Dans le cas du Québec, le secteur industriel le plus touché (14,4 %) est cette catégorie un peu fourre-tout du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) des «autres produits de fabrication» comprenant les jouets, les affiches, les bijoux et les accessoires de bureau. Suivent les meubles de cuisine et de bureaux (11 %), le vé-

tement (8,2 %), les semi-conducteurs et autres composants électroniques (7,7 %), et enfin les électroménagers (6,5 %).

«Ce dont on se rend compte, en fait, c'est que la Chine gagne du terrain dans pratiquement tous les domaines, explique David Yerger. On peut toujours se dire que son importance demeure encore relativement modeste, mais son rythme de croissance montre que ce ne sera pas le cas encore longtemps.»

Son parcours, dit-il, ressemble beaucoup à celui qu'a suivi le Japon, il n'y a pas si longtemps que cela. Loin de s'essouffler, l'augmentation des exportations nipponnes était «restée extrêmement forte pendant 15 à 20 ans», rappelle-t-il. A moins, bien sûr, que les Américains ne prennent peur et ne décident de refermer la porte.

Le Devoir

AILES

SUITE DE LA PAGE B 1

entrée en fonction au mois de septembre. «Sur l'ensemble, nous sommes d'avis que nous sommes bien positionnés pour atteindre de solides résultats lors des très importantes périodes de retour à l'école et des fêtes. Nous sommes optimistes quant à l'atteinte de la rentabilité au deuxième semestre de l'exercice financier de 2005.»

Pour l'instant toutefois, l'état déficitaire de ses activités se poursuit. Pour le trimestre ayant pris fin le 30 avril, la perte nette s'est chiffrée à 2,8 millions, soit la moitié moins que les 5,8 millions de la même période l'an dernier. Or le premier trimestre de 2004 comprenait 2,7 millions en frais de restructuration, ce qui signifie, en gros, que la situation est carrément demeurée la même d'une année à l'autre.

En ce qui concerne la performance en magasins, le chiffre d'affaires total a fléchi de 15 % à 22,8 millions. Dans les succursales Bikini Village, les ventes ont reculé de 5,5 % alors que dans les quatre magasins Les Ailes de la mode, la chute des ventes a été de 20,5 %. «La baisse est principalement attribuable au fait qu'en 2004 le magasin Les Ailes de la mode du

centre-ville de Montréal était en mode d'écoulement de marchandise», écrit l'entreprise.

Pour le deuxième trimestre déjà en cours, M. Margolis a indiqué que Bikini Village n'avait pas atteint les objectifs des six premières semaines en raison d'une température peu clémente, mais que l'arrivée de la chaleur à la fin mai avait redonné du tonus aux ventes. Par ailleurs, l'entreprise mise sur le lancement d'une ligne de vêtements de sport griffés au mois d'août.

Rappelons que la compagnie a récemment effectué une nouvelle opération de financement privé de 3,2 millions principalement laquelle a servi à alimenter son fonds de roulement, à indiquer hier un porte-parole pour l'entreprise, Roch Landriault. Le Groupe évalue divers moyens financiers et opérationnels afin de répondre à ses «besoins financiers à plus long terme ainsi qu'à atteindre ses objectifs stratégiques.»

L'action du Groupe les Ailes de la mode, qui compte 1200 employés, prenait hier 1 ¢ à 27 ¢ à la Bourse de Toronto.

Le Devoir

CINÉMA

SUITE DE LA PAGE B 1

Le consentement conclu entre l'acquéreur et le Bureau de la concurrence prévoit que si Cineplex Galaxy n'arrive pas à vendre les cinémas, un fiduciaire sera nommé pour mener la vente à terme.

La transaction entre Cineplex Galaxy et Viacom devrait être conclue au cours du troisième trimestre, a précisé Cineplex Galaxy hier.

Famous Players, l'entreprise achetée, a affiché des revenus de 520 millions en 2004; ceux de l'acheteur, Cineplex Galaxy, ont été de 354 millions durant le même exercice.

Cineplex Galaxy prévoit financer la transaction par une combinaison

de dette et de capitaux propres. La Banque Scotia, RBC Marchés des capitaux et la Financière Banque Nationale se sont engagés à financer la totalité du prix d'achat.

Cineplex Galaxy Limited Partnership a été créée en novembre 2003 à la suite d'un partenariat entre Cineplex Odeon Corp. et Galaxy Entertainment Inc., et est détenue à 42 % par les fonds à revenu Cineplex Galaxy. À la Bourse de Toronto hier, les parts du fonds à revenu Cineplex Galaxy ont pris 44 ¢ pour clôturer à 14,64 \$, alors que les actions d'Onex ont perdu 10 ¢ pour terminer la séance à 19,05 \$.

Presse canadienne

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LONGUEUIL Cottage détaché 3 c.c. s.s. fini avec foyer au gaz, cuisine en chêne, piscine creusée, beau grand terrain paysager de + de 8 000 p.c., garage et cabanon. 259 000\$ 450-679-2683

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CEDAR PLAZA 1745 Cedar 1 1/2 à 7 1/2 Appartements rénovés, vue magnifique, accès à la montagne et au lac des Castors. Porter 24h. Piscine extérieure 1 mois gratuits. 514-932-7090 / 514-924-4383

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

HADDON HALL 2255 Lambert-3/2 à 1200\$ 3 électros, s. de lavage, chauffage foyer au bois, pl. bois franc. 514-932-6127 - www.realistar.ca

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VIEUX-LONGUEUIL beau secteur 3 1/2 meublé ou non. 525\$ TI inclus, chaudière élec. Près CEGEP. Libre. 450-463-3250

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - L'EMINENCE St-Joseph/Laurier 3 1/2 à 1200\$ 4 1/2 de 1600-1700\$ Chauffage, tout équipé. Piscine, sauna. 514-272-8086

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY (7 min. métro) 4 1/2 Lumineux haut duplex rénové Pl. bois franc, 850\$ mos, chauffage inclus. Libre imm. 514-388-6531

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie, pl. bois franc, Libre 1200\$ Magnif. 514-490-2718

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Grand 6 1/2, 3 c.c. Haut duplex près métro, marché J-Talon et parc, lavais., entrée lav./séch., boiserie,

LES SPORTS

Grand Prix de Montréal

Mission accomplie, clament les organisateurs

MARC DELBÈS

Au lendemain d'une course intéressante et d'un autre succès populaire, les organisateurs du Grand Prix de Canada se disaient «*extrêmement satisfaits*» de la présentation de la 27^e édition de l'événement à Montréal.

La victoire du Finlandais Kimi Räikkönen (McLaren-Mercedes) après de multiples rebondissements, dimanche, a relancé de plus belle une course au championnat déjà très disputée.

Et malgré la chaleur accablante et le smog qui ont sévi pendant les trois jours du programme de course, une foule record de 334 000 personnes, dont 121 000 pour la course, ont assisté à ce rendez-vous très couru.

L'initiative du nouveau directeur général Martin Spalding d'inviter le populaire groupe québécois Simple Plan à donner un spectacle immédiatement après la course a aussi été saluée. Quelque 33 000 des 121 000 spectateurs sont restés sur le site pour continuer la fête et apprécier l'une des rares prestations du groupe devant les leurs. «*Nous cherchions une façon de prolonger l'après-midi à la lumière des commentaires émis par des spectateurs tristes de quitter le site aussitôt la course terminée*», a expliqué Normand Prieur, chef de presse du Grand Prix. *Martin a eu cette idée à la mi-avril et il faut admettre que cela s'est révélé un bon coup. Nous avons ainsi rejoint une nouvelle clientèle.* Le précédent record le jour de la course (117 000) avait été enregistré en 2002.

Petits soucis

Par ailleurs, tout ne s'est pas déroulé sans anicroche. La chaleur étouffante des derniers jours combinée à un mauvais fonctionnement de système de climatisation dans la salle de presse, vendredi, ont rendu plus criante encore l'exigence des installations réservées aux journalistes.

Plusieurs journalistes internationaux ont ainsi signé une pétition dénonçant leurs conditions de travail et l'ont remise aux dirigeants de la Fédération internationale de l'automobile (FIA). «*Cette pétition ne nous a pas été remise officiellement, mais nous en avons eu connaissance et nous en prenons acte, a laissé entendre Prieur. Il ne faut pas oublier que nous avons fait face à des circonstances exceptionnelles.*»

Hier matin, tout le matériel des dix équipes de F1 avait déjà quitté le circuit en direction d'Indianapolis, qui accueille le prochain Grand Prix cette semaine, et Prieur assure que toutes les infrastructures temporaires seront démontées avant la fin du mois.

Presse canadienne

Camp d'entraînement des Alouettes

Dorvélus perd l'occasion de décrocher un poste de partant

ROBERT LAFLAMME

Saint-Jean-sur-Richelieu — Patrick Dorvélus a gagné de la polyvalence, mais il a perdu la première véritable occasion de décrocher un poste de partant chez les Alouettes de Montréal.

L'entraîneur des Alouettes, Don Matthews, a confirmé, hier, que le Montréalais n'était plus dans le coup pour l'obtention du poste de maraudeur.

Le Ghanéen d'origine Richard Karikari, qui a joué au football universitaire dans les Maritimes, est donc celui qui remplacera Barron Miles, qui poursuit sa carrière chez les Lions de la Colombie-Britannique, à l'ouverture de la saison le 22 juin.

Dorvélus s'est entraîné comme second — sa position naturelle — hier, ce qui a mis la puce à l'oreille aux journalistes.

«*Nous avons jugé que Dorvélus ne représentait pas la meilleure solution à long terme à la position de maraudeur*», a expliqué Matthews. *Karikari sera le partant et Matthieu Proulx représente la relève.*

Proulx a été le premier choix de l'équipe (cinquième au total) au dernier repêchage de la LCF. Âgé de 24 ans, il fait très bonne impression au camp. On lui apprend les rudiments de la position de maraudeur, lui qui jouait comme demi défensif chez le Rouge et Or de l'Université Laval.

Déçu

Dorvélus, qui a aussi été un premier choix de l'équipe il y a cinq ans, a accepté la décision sans se plaindre. «*Je suis déçu, a-t-il dit. J'estimais que je me tirais bien d'affaires au camp, mais les entraîneurs m'ont dit qu'ils préfèrent que je joue comme second. Je respecte leur décision.*»

Maraudeur ou second, l'athlète qui fêtera son 28^e anniversaire de naissance le 28 juin devra se contenter d'un rôle de réserviste. Il continuera d'évoluer au sein des unités spéciales, a confirmé Matthews, en précisant que Dorvélus figure encore avantagement dans les plans d'avenir de l'équipe.

«*Les dirigeants savent maintenant que je peux dépasser aux deux positions, a avancé Dorvélus. On ne sait jamais ce qui peut arriver en cours de saison. Je vais être prêt au cas où.*»

Il a participé à 17 matchs l'an dernier, terminant deuxième de l'équipe au chapitre des plaqués (16) sur les unités spéciales.

Il a vu beaucoup d'action en défense au cours de la

finale de la section Est, après que Timothy Strickland eut subi une blessure tôt dans la rencontre.

En bref

Le visionnement de son rendement sur vidéocassette au lendemain du premier match hors-concours des Alouettes, jeudi dernier, s'est avéré pour le jeune second Phillip Gauthier un exercice moins douloureux qu'il l'avait imaginé. «*Ça a été moins pire que je le pensais, a-t-il affirmé, hier. J'ai surtout commis de légères erreurs d'affectations. J'ai passé beaucoup de temps à relire le livre de jeux et ça va mieux. J'ai aussi discuté avec l'entraîneur Chris Jones et j'ai pu démêler tout ça.*»

Le receveur de passes Terry Vaughn, que les Alouettes ont obtenu des Eskimos d'Edmonton, ne participera pas au deuxième match préparatoire face aux Renegades d'Ottawa, jeudi. Il devrait toutefois être à son poste en début de saison. Vaughn s'est fait enlever quelques ongles d'orteils, qui s'étaient infectés. C'est connu, les joueurs de football se font souvent piler sur les pieds. Les ongles perdent de leur esthétique, comme a pu le montrer, hier, l'ancien joueur des Alouettes Pierre Vercheval, qui agit maintenant comme analyste au Réseau des sports (RDS).

Outre Terry Vaughn, Kwame Cavil est un autre receveur de passes qui est à l'écart du jeu. Blessé à un genou, Cavil devrait manquer les deux premiers matchs des Alouettes. Son absence va permettre au Canadien David Stala de faire ses preuves, comme il l'a fait lors du premier match hors-concours.

Le centre Bryan Chiu manquera le match de jeudi en raison d'obligations personnelles. Paul Lambert et Paul Archer partageront la tâche en son absence, Aaron Fiacconi prendra la relève au poste de garde.

Petit moment de frayer au cours de la séance d'entraînement d'hier, qui s'est de nouveau déroulée sous une chaleur intense: la blessure à une jambe que s'est infligée Marc Megna. L'ailier défensif a raté la majeure partie de la saison 2004 en raison d'une blessure à un genou, qui a failli mettre fin à sa carrière. «*Je me suis fait mal à une cheville, a mentionné Megna après coup. Ce n'est rien de sérieux. Et ne craignez rien, mon genou est solide comme le roc*», a-t-il précisé. Megna a admis qu'il a été quelque peu craintif avant le match hors-concours de jeudi dernier, mais que tout est rentré dans l'ordre dès le premier jeu.

Presse canadienne

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Washington	37	26	587	—
Philadelphie	36	28	563	1 1/2
Floride	31	29	517	4 1/2
Atlanta	32	30	516	4 1/2
New York	32	31	508	5
Section Centrale				
St. Louis	40	22	645	—
Chicago	33	28	541	6 1/2
Pittsburgh	30	31	492	9 1/2
Milwaukee	28	34	452	12
Houston	28	35	426	13 1/2
Cincinnati	26	36	419	14
Section Ouest				
San Diego	36	27	571	—
Los Angeles	33	29	532	2 1/2
Arizona	33	31	516	3 1/2
San Francisco	25	36	410	10
Colorado	21	40	344	14

Hier

Floride à Chicago Cubs
Interligue
Cincinnati à Boston
Houston à Baltimore
St. Louis à Toronto
Milwaukee à Tampa Bay
Arizona à Chicago White Sox
Atlanta au Texas
Washington à L.A. Angels

Aujourd'hui

Floride à Chicago Cubs
Interligue
Pittsburgh à N.Y. Yankees, 19h05
Cincinnati à Boston, 19h05
Houston à Baltimore, 19h05
Colorado à Cleveland, 19h05
San Diego à Detroit, 19h05
St. Louis à Toronto, 19h07
Milwaukee à Tampa Bay, 19h15
Arizona à Chicago White Sox, 20h05
Atlanta au Texas, 20h05
Los Angeles à Kansas City, 20h10
San Francisco au Minnesota, 20h10
N.Y. Mets à Oakland, 22h05
Washington à L.A. Angels, 22h05
Philadelphie à Seattle, 22h05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeLee CHC	61	228	48	86	377
Mackowiak Pit	54	167	29	58	347
Cabrera Flo	59	222	39	75	338
NJohnson Was	62	218	38	73	335
Barnes Col	54	225	40	74	329
Burrall Phi	57	207	27	68	329
Pujols STL	62	241	47	79	328
CDelgado Flo	60	215	36	70	326
Casey Cin	58	225	30	73	324
BClark Mil	61	257	44	83	323
BAbreu Phi	64	232	48	75	323

LIGUE AMÉRICAINE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Baltimore	35	24	593	—
Boston	32	27	542	3
Toronto	31	29	517	4 1/2
New York	29	30	492	6
Tampa Bay	20	40	333	15 1/2
Section Centrale				
Chicago	40	19	678	—
Minnesota	35	23	603	4 1/2
Cleveland	28	30	483	11 1/2
Detroit	17	30	474	12
Kansas City	29	40	322	21
Section Ouest				
Los Angeles	34	25	576	—
Texas	32	26	552	1 1/2
Seattle	26	32	448	7 1/2
Oakland	23	36	390	11

HORS-JEU



Jean Dion

Ça doit être la chaleur

Fait chaud, remarqué? Personnellement, je ne l'avais pas prévu, étant occupé à faire de l'angoisse compulsive en compulsant diverses données statistiques relatives aux Nationaux de Washington, nos anciens Expos, qui viennent de gagner dix matchs de suite et ont ainsi égalé en moins de deux mois et demi un record de franchise que nos Expos n'avaient pu battre en 36 saisons. Après 32 matchs, les Nationaux ont accueilli 1 019 462 spectateurs, alors que nos Expos n'avaient pas dépassé le million dans un seul stade depuis 1997. Entre le club et la capitale, c'est la passion, à cent mille lieues de l'ennui induit par Montréal.

Bref, en résumé, c'est un peu comme si votre ex, après être parti-e avec la maison, se mettait à sortir avec Brad Pitt (ou Angelina Jolie, selon le point de vue adopté). Et là, non seulement ils sont follement éperdus et c'est le bonheur total avec des guill-guili à temps plein, mais en plus, votre ex est allé-e raconter que vous étiez juste un-e pas bon-ne. Comme Brad/Angelina fait souvent la manchette de publications spécialisées, on se retrouve donc avec le titre en lettres de bois: «*Brad/Angelina: mon grand amour avec lequel un-e qui était tannée-e d'être avec un-e pas bon-ne.*» Faut être faite-for-te pour passer au travers.

Donc, oui, fait chaud. Je ne voulais pas en parler, mais c'est vous. Prototype de conversation à bâtons fondus: «*Fait chaud, hein?*», ou sa variante en forme de culpabilisation «*Fait tu chaud à ton goût?*». «*Et puis, ta faillite personnelle? — M'en fous, fait chaud.*» «*Pauvre toi, j'ai appris que tu avais attrapé le scorbut — Ce n'est rien. Mais qu'est-ce qu'y fait chaud.*» Il fait tellement chaud, en fait, que je dois utiliser des mitaines à fourreau pour manipuler mon éventail. Il fait tellement chaud que j'ai fait refroidir mon dîner au micro-onde.

Vous aurez d'ailleurs certainement noté que cette situation crée un problème de taille. Conseil des autorités: ne prenez pas votre voiture, à cause du smog. Conseil des autorités: ne marchez pas sur le trottoir, à cause du smog. Conseil des autorités: si vous n'avez pas de climatisation, ne restez pas chez vous, à cause de la chaleur. En d'autres termes, vous allez mourir, à moins que vous ne passiez la journée dans le métro, auquel vous vous serez rendus par téléportation.

Pour nous changer les idées, allons donc faire un tour du côté de la Nouvelle-Zélande, où l'hiver s'en vient dangereusement, gang de chanceux. Car en Nouvelle-Zélande se déroule actuellement une tournée de rugby des British & Irish Lions, une sélection atypique de joueurs de quatre nations — Angleterre, Écosse, Galles, Irlande — dont la formation remonte au début du siècle, avant l'indépendance irlandaise. Le rugby, n'oublions jamais de le rappeler, est «*the game they play in heaven.*»

Or à l'occasion de cette tournée — prochain match demain, contre Wellington, une puissance à laquelle je vous invite à ne pas vous coltayer dans une ruelle après le coucher du soleil —, qui comprend trois matchs de test, les observateurs britanniques se posent une question débordante de pertinence: comment surmonter les effets dévastateurs du Haka, cette danse guerrière d'origine maorie qu'effectuent les joueurs néo-zélandais avant un match afin d'intimider l'adversaire?

D'abord, évidemment, il faut se familiariser avec les mouvements de base du Haka. Il vous est suggéré une démarche en 13 points à l'adresse news.bbc.co.uk/sport1/hi/photo_galleries/4070302.stm, la depuis *Séduction 13* d'Alain Barrière, que je vous invite à fredonner pour tromper la canicule. «*Si la première fois, tu ne réussis pas / Il faut essayer une seconde fois.*» Proprement magique.

Le Haka s'accompagne par ailleurs des paroles suivantes, que je vous transmets gratis, sans obligation de votre part et avec l'assurance qu'aucun représentant n'ira chez vous. «*Ringa pakia / Uma tiraha / Turi whatia / Hope whai ake / Waewae takahia kia kino / Ka mate! Ka mate! / Ka ora! ka ora! / Ka mate! Ka mate! / Ka ora! ka ora! / Tenei Te Tangata Puhuru huru / Nana nei tiki mai / Whakawhiti te ra / A upa ne ka up a ne / Upa ne, Kaupane / Whiti te ra.*» Ça n'a l'air de rien comme ça, mais si vous apprenez par cœur les mots et les juxtaposez aux gestes, il vous est possible de faire fuir l'huissier venu chez vous saisir les meubles que votre ex veut apporter avec elle/lui chez Brad P./Angelina J. Ne me remerciez pas, passez plutôt vos prochaines vacances en Nouvelle-Zélande en guise de reconnaissance.

À noter, cependant: ne pratiquez le Haka que dans un environnement pourvu de clim. Une surchauffe est si vite arrivée.

La lutte pour la citation du mois dans le merveilleux monde du sport™ est, comment dire, pas mal... chaude.

Dans le coin rouge, Mike Tyson. Le sympathique boxeur a annoncé sa retraite, samedi dernier, après s'être fait tabasser par un inconnu, l'Irlandais Kevin McBride. Tyson n'a pas répondu à l'appel pour le septième round.

Pour expliquer sa décision de quitter la compétition, il a dit, attention les oreilles sensibles même si vous lisez avec les yeux, ça va donner un coup: «*Je ne veux pas manquer de respect au sport que j'aime.*»

Comme disait Teilhard de Chardin: hé ben. N'est-ce pas ce même Tyson qui s'était rendu célèbre en bouffant un morceau d'oreille d'Evander Holyfield en plein ring en l'an de grâce 1997? Faut croire qu'il s'agissait d'une mordée respectueuse.

Dans le coin bleu, Alex Rodriguez. Le joueur des Yankees, le mieux payé du baseball majeur, a fait s'effondrer quelques tabous machistes en révélant qu'il suivait une thérapie afin de combattre ses démons intérieurs. (L'identité des démons intérieurs n'a pas été expressément révélée. Mais avec un salaire annuel de 25,2 millions \$US, on part avec une meilleure chance de le passer dans la mitaine.)

Donc, A-Rod a dit: «*Une thérapie peut avoir du bon. Ça a un effet thérapeutique.*» Ailleurs dans l'actualité, du vin de marque NASCAR sera bientôt mis en marché. Tant de chemin de puis l'amibe, etc. Ça doit être la chaleur.

jdion@ledevoir.com

CONCOURS

LE DEVOIR

en collaboration avec



Grèce

À gagner: un voyage pour deux personnes

Air: transport sur les ailes d'Austrian Airlines; correspondance à l'aéroport international de Vienne, la plus rapide et la plus efficace des plaques tournantes européennes.

Terre: hébergement (3 nuits) dans un hôtel quatre étoiles, déplacements, petits-déjeuners et visites guidées, gracieuseté de HI Tours.

Mer: croisière (3 jours) dans les îles grecques et turques, offerte par HI Tours.



LE DEVOIR

Retournez à: Concours Grèce: air, terre et mer, 2050, rue de Bleury, 9^e étage, Montréal (Québec) H3A 3S1
Le tirage aura lieu le 16 juin 2005 à 10h.
Faites-nous parvenir les coupons de participation avant le 15 juin 2005 à 17h30. Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus. Un seul coupon par enveloppe. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
Les conditions et règlements du concours sont disponibles à la réception du Devoir. Valeur de 3 450 \$.

Nom:
Adresse: App.: Ville:
Code postal: Courriel:
Téléphone: (rés.) (bur.)
Question mathématique: 25+5x13-12 = Abonné(e): Oui Non

• CULTURE •

Fondatrice du Festival de Trois

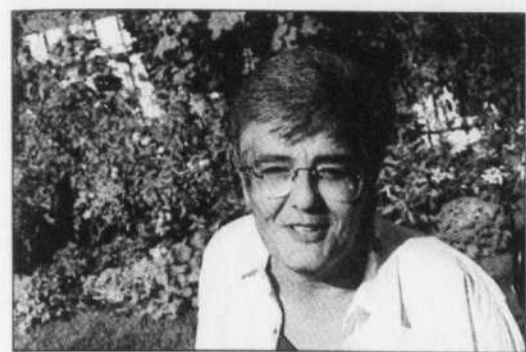
Décès d'Anne-Marie Alonzo

L'écrivaine québécoise d'origine égyptienne Anne-Marie Alonzo s'est éteinte samedi des suites de deux accidents vasculaires cérébraux, à Laval.

Elle était âgée de 53 ans. Personnage important du monde littéraire québécois (elle était au pays depuis 1963), Mme Alonzo a notamment fondé les Éditions Trois ainsi que le Festival de Trois. Mais surtout, elle est l'auteure d'une vingtaine de livres qui lui ont valu plusieurs distinctions, notamment le prix Emile-Nelligan édition 1985 pour *Bleus de mine*. Dramaturge, romancière, poète (entre autres... et la nuit (2001) et *Margie Gillis/La Danse des marches* (1993)), journaliste (*La Gazette des femmes*, *Spirale...*), Anne-Marie Alonzo a toujours été très impliquée dans le monde de l'édition.

Elle a reçu l'Ordre du Canada en 1996. L'an dernier, un essai sur son œuvre a été publié aux éditions Remue-ménage.

Le Devoir



JACQUES SAUCIER LE DEVOIR

Anne-Marie Alonzo photographiée en 1998.

EN BREF

Musiciens rémunérés au mérite

Les musiciens de l'Orchestre symphonique Métropolitain de Tokyo, l'un des ensembles les plus connus du Japon, dirigé par James DePriest, ont signé un accord salarial stipulant une rémunération à la performance, selon une évaluation de l'administration, notamment sur des critères de présence, de tenue sur scène, d'aptitude au travail en équipe et d'engagement dans la promotion de l'orchestre. Les musiciens ont souscrit à cette entente inquiète pour la pérennité de l'organisme, qui a vu ses subventions de la ville de Tokyo diminuer d'un tiers. L'administration considère que ce nouveau schéma est à même d'attirer des investisseurs. Ayant le choix de rester ou non sous l'ancien contrat, 70 % des musiciens auraient déjà opté pour le nouveau, qui présente l'attrait de porter le salaire maximal à 95 000 Can\$ plutôt que 78 000 Can\$ précédemment. - *Le Devoir*, d'après *New York Times*

Décès de Ghena Dimitrova

La soprano bulgare Ghena Dimitrova, 64 ans, est décédée en fin de semaine à Milan. Voix d'airain, d'une impressionnante puissance, Ghena Dimitrova a chanté les grands rôles de soprano dramatique sur toutes les grandes scènes du monde, de la Scala au Metropolitan Opera. Elle fut avec Eva Marton, l'une des rares grandes Turandot de ces vingt cinq dernières années, mais, contrairement à Marton, ce rôle démesuré ne lui cassa pas la voix. Dimitrova, interprète d'élection de Verdi, Puccini et Bellini, reste sous-représentée au disque, qui lui a toujours préféré des voix moins sonores, plus rondes et habilement grossies par les micros. - *Le Devoir*

Beethoven en téléchargement

Gianandrea Noseda, qui fera ses débuts l'an prochain à l'OSM, restera dans l'histoire comme le premier chef dont l'interprétation de l'intégrale des symphonies de Beethoven aura été disponible en téléchargement gratuit. Cela se passe sur le site de BBC Radio 3 www.bbc.co.uk/radio3 et les Symphonies n° 2, 4 et 5 sont à vous si vous pouvez vous connecter avant ce matin 11h30. Les Symphonies n° 1 et 3 se sont déjà évanouies, mais les quatre dernières seront toutes disponibles entre le 1^{er} et le 4 juillet. Vous pouvez même envoyer vos commentaires d'auditeur à la BBC! - *Le Devoir*

THÉÂTRE

Mots et verres d'ici



Michel Bélair

Coup sur coup — disons plutôt, «récentement», puisque le premier est arrivé bien avant le FTA et le dernier, la semaine dernière —, quatre «livres de théâtre» me sont tombés dessus: deux essais et deux textes (il en est peut-être arrivé d'autres, mais à cette période-ci de l'année, ils ont tendance à se faufiler dans une des nombreuses crevasses qui encerclent mon bureau). Alors comme on est déjà enfoncé dans l'été jusqu'aux aisselles, je me suis dit comme ça que cette avant-dernière chronique de la saison serait une sorte de chronique livres. Pensez transat, chapeau de paille et glaçons qui tintent au fond d'un verre...

Du côté des textes, aucune hésitation, ils sauront tous deux vous propulser dans ce genre d'univers parallèles qui se profilent souvent, l'été, entre les nuages. Du côté des essais, c'est un peu plus mitigé, on le verra.

Époustouffants de vérité

Chez Dramaturges éditeurs, d'abord, il faut mettre la main sur *Les Zurbains en série*, un recueil de 46 textes illustrant clairement la qualité du travail effectué par le Théâtre Le Clou auprès des ados depuis qu'il a adapté, en 1997, la formule des contes urbains. 46 textes donc, écrits par 35 auteurs adolescents et 14 écrivains professionnels. Ces textes ont été travaillés par et avec l'équipe d'encadrement du Clou puisqu'ils ont été joués, chaque année depuis 1997 en blocs de quatre, parfois de cinq à la fois. On sera surpris par leurs qualités littéraires. Ils sont souvent époustouffants de vérité, dérangeants, crus, inscrits dans cette déchirure qu'est aussi l'adolescence, avec ses urgences, ses cris, ses espoirs presque toujours déçus. Courts, lyriques, tragiques, fantastiques ou surréalistes, ils mettent aussi en relief, vous verrez, des écritures remarquablement vives déclinées la plupart du temps sur un rythme dont on ne peut plus décrocher. Cette formule du concours d'écriture dans les écoles secondaires est une idée géniale, on le savait, mais la preuve en est ici faite 46 fois de plus. Un beau gros morceau de vrai au milieu des légères estives...

Remarquez qu'on peut aussi facilement dire la même chose de *Jouliks* de Marie-Christine Lè-Huu paru chez l'éditeur belge Lansman (qui commence à se faire de plus en plus actif de ce côté-ci de la grande mer). C'est une magnifique histoire de passion amoureuse racontée avec maîtrise et invention. Robert Bellefeuille en a donné une remarquable illustration en signant la mise en scène lors de la création québécoise au Théâtre d'Aujourd'hui, en avril, et la publication de ce tout petit livre est un véritable cadeau. Un après-midi dense en perspective; à prendre avec du rosé ou avec l'un de ces alcools fruités des bayous qui sentent le moite confort du Sud...

Sujet corsé

Dans un tout autre genre, le livre de la collègue de *La Presse*, Anne-Marie Cloutier, *Le Dépit amoureux*, vous réservera aussi des moments agréables. Le sujet en est corsé puisqu'on y aborde les relations entre les créateurs et les critiques au théâtre, ce qui explique d'ailleurs le titre. Le lecteur découvrira rapidement qu'Anne-Marie Cloutier a réalisé en fait toute une série d'entrevues avec des directeurs de théâtre (Lorraine Pintal, Marie-Thérèse Fortin, Claude Poissant), des metteurs en scène, des dramaturges (Wajdi Mouawad, Michel Tremblay, Carole Fréchette) et des comédiens (dont Sylvie Moreau, acide, Raymond Cloutier, Denis Bernard, Anne-Marie Cadieux et Sophie Faucher) sur le sujet litigieux de la critique. Qu'est-ce que la critique? Comment la faire sans céder à l'humour ou au potinage? Sans faire de «power trip» non plus... À tour de rôle, chacun se prononce là-dessus; sur le rôle fondamental ou, tout à l'opposé, sur la profonde inutilité de la critique. En contrepoint, en finale, l'auteur donne la parole à des critiques; on y lira, par exemple, les commentaires des collègues Hervé Guay et Solange Lévesque qui écrivent dans *Le Devoir* depuis de nombreuses années.

Entre les lignes de ce petit livre de 235 pages qui se lit avec beaucoup de plaisir, on sentira parfois de l'aigreur à peine déguisée, un peu de suffisance aussi et une sorte de méfiance et de malaise qui plane au-dessus de l'ensemble. Bizarre... On entendra là, soyez prévenus, tout et son contraire: des gens qui sont conciliants et d'autres qui retiennent à peine le mépris qui les assaille lorsqu'ils parlent du camp adverse. La bière très froide (sinon la

douche) est donc fortement recommandée. Mais encore une fois, la vivacité de l'écriture d'Anne-Marie Cloutier réussit à donner à l'ensemble un petit côté incontournable.

Ce qui n'est certainement pas le cas de *Robert Lepage, l'horizon en images* de Ludovic Fouquet, un gros livre aride publié dans la nouvelle collection L'instant scène chez L'instant même. Ce qui est fort triste. Lepage est un monstre parce qu'il est peu d'hommes de théâtre qui soient aussi branchés sur leur époque; chacun des livres sur lui, comme chacun de ses nouveaux spectacles, est une nouvelle façon de nous mieux saisir collectivement. Ici, on a rapidement l'impression d'un livre destiné à un public de chercheurs universitaires; écrit dans une langue pour le moins ampoulée, la brique risque de vous tomber des mains et l'on aura avantage à prévoir tout près une bouteille en plastique remplie d'eau fraîche...

En vrac

Pour une douzième année consécutive, la troupe des abonnés du TNM s'annonce avec deux représentations d'un spectacle qu'on prépare depuis septembre dernier: cette année, on a choisi de monter *Gilgamesh* dans la traduction-adaptation de Michel Garneau. Michel Forgues signera la mise en scène et dirigera l'impressionnante équipe de 45 comédiens, dont huit enfants, qui incarnent une bande de romanchels jouant l'épopée de Gilgamesh le soir autour du feu. Les membres de la troupe, rappelons-le, assument tous les aspects de la production, de l'interprétation au marketing en passant par le chant et la scénographie. Tout cela se passe au TNM, bien sûr, les 17 et 18 juin, à 20h. Le prix d'entrée est fixé à 20 \$.

C'est le 27 juin que La Roulotte entreprendra sa 53^e saison en faisant le tour de 34 parcs de tous les arrondissements de la ville de Montréal avec *Le Baron de Münchhausen*. Hugo Bélanger signe l'adaptation et la mise en scène du spectacle qui est rendu possible grâce à la participation des finissants de l'École nationale de théâtre. Les diplômés en scénographie et en production, par exemple, conçoivent et fabriquent les décors, costumes et accessoires alors que les finissants en interprétation se joignent à ceux du Conservatoire. La saison se poursuivra jusqu'au 17 août et l'on pourra obtenir l'itinéraire du théâtre ambulancier en consultant le www.ville.montreal.qc.ca/culture.

On vous parlait, il y a deux semaines, du 21^e Festival de théâtre amateur de l'île de Montréal. C'est terminé, mais on reçoit à la fin de la semaine dernière la liste des gagnants des prix décernés par des compagnies montréalaises pour encourager la relève. *Les Monologues* du Théâtre du Vingt-deuxième siècle a reçu à la fois le prix du public décerné par l'Espace Go et le prix de l'interprétation offert par le NTE. Le prix de la mise en scène parrainé par le Groupe La Veillée est allé à la troupe école des Productions Drôle de Monde pour *Vacances forcées*; celui de la scénographie, offert par le TDP, à *La Nuit de Valognes* de la troupe La Trac; et celui de la jeune relève, présenté par l'École nationale, à *La Maison de Bernarda Alba* de la troupe Bruit public. Quand au nouveau prix Paul-Buissonneau reconnaissant la contribution exceptionnelle d'une compagnie, il est allé à la Troupe l'Avant-Scène de La-Salle.

Une petite nouvelle aussi triste que rapide en terminant; la mort de la plus québécoise des Italiennes, Barbara Nativi. Directrice du Festival InterCity du Teatro Della Limonaia à Florence, madame Nativi a fait traduire, lire et monté en Italie des dizaines de textes québécois de Michel Marc Bouchard à Normand Chaurteat en passant par Daniel Danis, Claude Gauvreau, Michel Tremblay et plusieurs autres. Lors de son passage ici en 2002 pour mettre en scène *Les Manuscrits du déluge* de Michel Marc Bouchard au TNM, on avait aussi pu voir sa version italienne des *Belles-Sœurs*. *Ciao!*

Le Devoir

Six mois de théâtre français à New York

Le Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine ainsi que Patrice Chéreau, Isabelle Huppert, Marie-France Pisier, Claude Régy etc., seront les têtes d'affiche d'«Act french», une saison de théâtre français contemporain présentée à New York du 15 juillet au 15 décembre 2005.

Le programme de ce festival, résultat d'un partenariat entre les Français et vingt théâtres new-yorkais, a été dévoilé à Paris.

«Act french» fait suite aux festivals «France moves» et «Sounds french», consacrés respectivement à la danse en 2001 et à la musique en 2003, à New York.

Le Théâtre du Soleil ouvrira les festivités avec les deux volets de son dernier spectacle, *Dernier Caravansérail*, dans le cadre du Lincoln center festival (17-31 juillet).

Chéreau et Huppert

Patrice Chéreau lira *Les Carnets du sous-sol* de Dostoïevski; Isabelle Huppert jouera *4,48 Psychose* de Sarah Kane, mis en scène par Claude Régy et Marie-France Pisier *Correspondance de Simone de Beauvoir avec Neslon Algren*.

«Act french» présentera aussi spectacles mis en scène par toute une nouvelle génération d'hommes de théâtre, Olivier Py, Arthur Nauzyciel, Ludovic Lagarde, Marc Paquien. À cette occasion seront lus ou joués des textes d'auteurs francophones, Valène Novarina, Marie N'Dyaye, Jean-Marie Besset, Pascal Rambert, Olivier Cadiot, Jose Pliya, Koffi Kwahulé.

Le nouveau cirque français sera en outre présent avec James Thierrée, Guy Allouche, Jérôme Thomas et Compagnie III.

Agence France-Presse

ALLEMAGNE

Une exposition critique sur Karl Marx

La maison natale de Karl Marx, située à Trèves en Allemagne, inaugure une nouvelle exposition consacrée à son œuvre.

L'exposition a été lancée par le président du Parti social-démocrate allemand (SPD), Franz Müntzer, qui estime que les réformes sont préférables aux révolutions. Selon lui, Marx a prôné la révolution, car il ne croyait pas la société et l'État capables de se soucier des relations équitables dans une économie de marché sociale. Mais, «il a pensé, il n'a pas agi», a-t-il assuré.

La maison de style baroque, propriété de la Fondation Friedrich-Ebert, proche du SPD, accueille une exposition axée sur l'influence du philosophe et économiste sur le XX^e siècle, n'oubliant pas les critiques de ses travaux.

Elle vient s'ajouter à l'exposition permanente consacrée à la vie et à l'œuvre de Karl Marx (1818-1883).

«Il est important pour nous de voir Marx avec un regard critique», a expliqué Anke Fuchs, présidente de la Fondation, même si la social-démocratie s'est adossée aux thèses marxistes pendant des décennies et que son influence est encore sensible aujourd'hui. Pour Mme Fuchs, «Marx est actuel, avec le fort taux de chômage et les inégalités sociales».

La maison natale de l'auteur du *Capital* est visitée chaque année en moyenne par 32 000 personnes, dont un tiers de visiteurs chinois, selon la Fondation.



Karl Marx

Agence France-Presse

• À LA TÉLÉVISION •

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Téléjournal (17-30)	L'union fait la force	Des vertes / M. Martin	Justice	Beautés désespérées	Bons baisers de France / Marc Dupré	Le Téléjournal/Le Point	Des klivis et des hommes / Yves Desgagnés	Le TVA	Sucré salé	Cinéma / SECRETS DE FAMILLE (5) avec Jennifer Beals, Jon Tenney (23:04)		
TVA	Le 18 heures	Sucré salé	Clin d'oeil	Par-dessus le marché	100 Détoeurs	Monk	Maux d'amour	Macadam Sud	Cinéma / M.A.S.H. (3) avec Donald Sutherland, Elliott Gould				
TO	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Tueur de serpents	24 heures chrono	Le Grand Journal	110%	Flash / M.-Lise Pilote	Voyeur			
TQS	Gr. Journal (17-00)	Flash / M.-Lise Pilote	3 X rien	Pouce vert et tête en...	Cinéma / 747 EN PÉRIL (5) avec Charlton Heston, Karen Black		Le Téléjournal/Le Point	Gomery	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl RDI		
RDI	Jrnl RDI	Capital...	Le Monde	La Part...	Nelson Mandela (2/2)	Le Téléjournal/Le Point	SO.D.A.	Le Journal	Le Cas Simonen	Célébres et... coupables?	Cinéma		
TVS	Cible (17-55)	Jrnl FR2	Tout le monde en parle	Biographies	Mystérieuse Pianète	Vidéo François	Un tueur si proche	Décore...	d'un été... de souffie	Oui, je...	Marjolaine		
D	L'humour après l'école	Biographies	Mystérieuse Pianète	Vidéo François	EN DENTELLE (6)	...toute confiance	Décore...	d'un été... de souffie	Oui, je...	Marjolaine			
VIE	Miracles...	peau	Cinéma / MEURTRES	EN DENTELLE (6)	...toute confiance	Décore...	d'un été... de souffie	Oui, je...	Marjolaine				
MP	Top5...	Top5...	...fait courir	M. Net	Décompte / Punk!	Rebecca	TopRock	Smack...	...le monde	Musicographie			
MX	...Idoles?	Choix.com	le monde	Top DVD	Musicographie	Génération 80: 1986							
VRAK TV	...le trouble	Radio Free	Degrassi...	Edgemont	Dawson								
TFE	Atomic...	Les Tofou	Sourire...	éteu	Simpson / Futurama	Simpson / Les Griffin	South Park	Delta State	Simpson / Futurama	Simpson / Guidon...			
RDS	Sports 30	Sports 30	Alouettes...	30 journées...	Challenge international...	Séries... de poker	Pensacola	Cinéma / BALADE SAUVAGE (2) avec Martin Sheen	Relais...	Visite libre	Moi et...		
HISTORIA	Tournants de l'Histoire	Corps médical / La Pilule	Cinéma / GLOIRE ET ROCK'N ROLL (5)	Kaléidos.	Pour la cause	Sans laisser de trace	Les Condamnés	Brigade spéciale	Doc				
ARTV	...musique	Moi et...	Ed	La Patente	Tru Calling	Dead Zone	Monstres mécaniques	du paranormal	Star Trek				
SERIES +	Amoy	Ed	La Patente	Quartier...	L'Émerveil.	A coeur...	véhicules lourds	Planète Terre	Les Biens publics...	Terre			
CANAL Z	Poitegeist	...Nerdz	La Patente	Quartier...	L'Émerveil.	A coeur...	véhicules lourds	Planète Terre	Les Biens publics...	Terre			
C SAVOIR	Entre l'arbre et l'école	Caphar.	Quartier...	Quartier...	L'Émerveil.	A coeur...	véhicules lourds	Planète Terre	Les Biens publics...	Terre			
ÉVASION	Casse-cou ... à moto	Prenez le volant	...art d'être parent	Cinéma / À CAUSE D'ELLE (4) avec Antoine Hubert	...restos	...le spa	Voyage...	Maeva	Vidéo Guide / Brésil	Casse-cou			
FTO	Amandine /Voit	Panorama	...Gags	Coronation	Doctor Who	Da Vinci's Inquest	The National	Panorama	Panorama	Voit			
CBC	Canada Now	...Gags	Coronation	Canadian Idol	...Jim	Comedy...	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (00:05)			
CIV (répét.)	News	...National	Train 48	E.T.	Outer Limits	House	One Tree Hill	News	Sports	Judy (00:06)			
GRL	News	...Twins	...Wild	...Wild	Studio 2	Horatio Hornblower	Baby Tapes	...Opinion	Studio 2				
TVQ	Lily	...Twins	...Wild	...Wild	Studio 2	Horatio Hornblower	Baby Tapes	...Opinion	Studio 2				
ABC	Simpsons	ABC News	The Insider	Millionaire	My Wife...	NBA Basketball / Finale: Spurs - Pistons	48 Hours Mystery	News	Late Show with... (23:35)	The Tonight Show (23:35)			
CBS	News	ABC News	CBS News	E.T.	NCIS	Fire me... Please!	Law & Order: SVU	Summerland	Celebrity...				
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel...	Hit me Baby One more Time	Trading Spouses	House	Summerland	Celebrity...				
FOX	Malcolm...	That '70s...	Friends	Seinfeld	How it's Made	American Chopper	American Idol	Jim	Comedy...	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (00:05)
PBS (13)	The Newshour	BBC News	Outdoor...	Balance	Canadian Idol	Jim	Comedy...	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (00:05)		
PBS (67)	BBC News	Business...	The Newshour	Balance	Canadian Idol	Jim	Comedy...	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (00:05)		
CIV (C&F)	News	eTalk Daily	Jeopardy	Canadian Idol	Jim	Comedy...	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (00:05)			
A&E	City Confidential	American Justice	Street Legal	Daily Planet	Cold Case Files	Dog the Bounty Hunter	Cinéma / STILL CRAZY (4) avec Stephen Rea	Law & Order	NYPD Blue	...Chopper			
DISCOVERY	Building the Ultimate	Daily Planet	JAG	Airships	CBC News: The Hour	The National	Rough Cuts	Rescue me	CSI: Crime...	CSI: Miami			
HISTORY	Disasters...	Master	JAG	Airships	CBC News: The Hour	The National	Rough Cuts	Rescue me	CSI: Crime...	CSI: Miami			
BUSINESS	BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	Cold Squad	...yours	Bliss	Riding a Hammer	Mega Machines	Oversaulin			
SHOWCASE	Doc	Da Vinci's Inquest	In a Fix	Match	Making it Big	Martha Stewart Best...	Faking it	Making it Big	Extra				
LEARNING	Clean Sweep	Da Vinci's Inquest	In a Fix	Match	Making it Big	Martha Stewart Best...	Faking it	Making it Big	Extra				
LIFE	Opening...	House...	Extra	Match	Making it Big	Martha Stewart Best...	Faking it	Making it Big	Extra				
TSR	Off the...	Sportscent	I'd do Anything	Match	NBA Finals	NBA Basketball / Finale: Spurs - Pistons	Reboot	Beasties	Mystery / Funpak	Inu Yasha	Dragon Ball	Ready...	My Family
YTV	Spongebob	Being Ian	Martin...	Flari	Reboot	Beasties	Mystery / Funpak	Inu Yasha	Dragon Ball	Ready...	My Family	... (00:05)	
CANAL X	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

TOUT LE MONDE EN PARLE

Parmi les invités de l'édition française, le cinéaste Cédric Klapisch, qui vient présenter *Les Poupées russes*, la suite de *L'Auberge espagnole*.

TVS, 19h

JUSTICE

Il paraît que votre animal préféré n'est pas mieux considéré, aux yeux de la loi, qu'un meuble. Mais un récent changement pourrait modifier la situation.

Radio-Canada, 19h30

747 EN PÉRIL

Version française de *Airport 1975*, un classique des films boursoufflés des années 70 et des films-catastrophe. Avec Charlton Heston et son menton carré.

TQS, 20h

BALADE SAUVAGE

Un des rares films de Terrence Malick, très réussi comme tous ses films, l'histoire d'une cavale criminelle, avec Martin Sheen et Sissy Spacek

Historia, 22h

FESTIVAL
montréal
baroque

www.montrealbaroque.com • 514.845.7171



CULTURE

AUJOUR'HUI... j'écris
 Saison 2005-2006
 www.theatreaujourd'hui.qc.ca | 514-282-3900

Injection de 100 millions

Le Fonds canadien de télévision est restructuré et simplifié

La ministre Frulla demande aux télédiffuseurs publics de prendre le virage de la télé haute définition

PAUL CAUCHON

La ministre du Patrimoine Liza Frulla a annoncé ce week-end le renouvellement de l'enveloppe budgétaire de 100 millions pour le Fonds canadien de télévision en 2006-2007, un fonds qui verra son administration simplifiée.

Mais, par la même occasion, elle a fait part de son inquiétude concernant l'accès à la haute définition: si les programmes canadiens ne sont pas disponibles en haute définition, dit-elle, nous allons perdre des téléspectateurs, surtout les jeunes.

«J'ai demandé à Radio-Canada/CBC de nous soumettre un plan complet pour accélérer la transition au numérique, y compris la haute définition, parce que Radio-Canada a pris du retard», a-t-elle indiqué hier au Devoir.

La ministre a pris contact avec son collègue du ministère de l'Industrie pour que ce dernier travaille en partenariat avec elle pour faciliter le passage du système de radiodiffusion actuel aux nouvelles technologies, sans toutefois préciser la nature exacte de ce partenariat.

Un conseil unique

La ministre Frulla participait cette fin de semaine au festival annuel de télévision de Banff en Alberta, où elle a donc confirmé que le Fonds canadien de télévision recevrait 100 millions du gouvernement l'année prochaine, le même montant que pour l'année 2005-2006 (le budget total du fonds est d'environ 225 millions, avec les contributions de l'industrie privée).

Mais le milieu télévisuel attend depuis longtemps un engagement qui serait établi sur trois ou cinq ans, plutôt qu'un renouvellement annuel, à cause de la nature de



La ministre canadienne du Patrimoine, Liza Frulla

JACQUES NADEAU LE DEVOIR

l'industrie, où les projets doivent mis en branle longtemps d'avance. «Je travaille sur ça dans le cadre du prochain budget», répond la ministre.

La ministre Frulla a également annoncé que le fonds serait maintenant dirigé par un conseil d'administration unique et indépendant qui confiera par contrat à Téléfilm Canada le mandat d'administrer le programme. Auparavant, tant le conseil d'administration du fonds que celui de Téléfilm administraient une partie du programme. La ministre entend d'ailleurs faire maintenant entendre «la voix des créa-

teurs» dans ce nouveau conseil d'administration.

Le fonds a été créé en 1996, et son importance dans le milieu télévisuel est unanimement reconnue, puisqu'il contribue à financer les émissions des producteurs privés. Une partie du budget est réservée aux émissions qui seront diffusées sur les télévisions publiques.

Enjeu important

En ce qui concerne la télé numérique et la haute définition, Liza Frulla est convaincue que des émissions d'une qualité visuelle exceptionnelle attireront de

plus grands auditoires. Cet enjeu est particulièrement important au Canada anglais, où les émissions canadiennes sont moins écoutées que les émissions québécoises dans le marché du Québec, et où l'attrait des émissions américaines est constant.

Devant les représentants de l'industrie télévisuelle, la ministre Liza Frulla a également réaffirmé sa détermination à faire en sorte que la propriété du système télévisuel canadien demeure dans les mains des canadiens. «Nous ne ferons pas de compromis sur ça, c'est vital», dit-elle.

Le Devoir

Complexe culturel: Spectra revoit son projet

STÉPHANE
BAILLARGEON

Quelque 300 employés d'Équipe Spectra sont en train d'être regroupés dans de grands locaux au 400 et au 600 boulevard de Maisonneuve Ouest, au centre-ville de Montréal. Cette installation à loyer modifié profondément le projet de complexe immobilier que l'empire des festivals rêve toujours de se faire ériger autour de la salle du Spectrum, rue Sainte-Catherine, à Montréal.

«Nous avons évalué que ça coûterait trop cher de faire construire de nouveaux bureaux», explique en entrevue au Devoir Marie-Eve Boisvert, porte-parole de Spectra. Nous avons donc signé un bail pour réunir tous nos employés au même endroit. Nous employons environ 300 personnes réparties pour l'instant sur dans cinq lieux différents de la ville.»

Le distributeur Alliance Atlantis Vivafilm a également modifié son implication dans le projet immobilier du Quartier des spectacles. L'hiver dernier, la compagnie de production cinématographique affirmait maintenir son idée de participer au développement de salles de cinéma, autour de la salle de spectacle, tout en abandonnant son idée d'y installer ses bureaux.

Projet vacillant

Avec ce renoncement au volet administratif du complexe, tout le projet immobilier comme tel semble maintenant vaciller et perdre pied. Mme Boisvert parle plutôt d'une modification de programme. «Nous laissons de côté l'aspect administratif, mais nous conservons le volet culturel», résume-t-elle. Une autre source souligne la proximité de deux emplacements, les locaux loués par Spectra étant à moins de deux

cents mètres du Spectrum. «Spectra ne va pas se rapprocher d'un trou honteux rappelant un échec immobilier», résume cet employé de l'empire.

Le programme modifié pourrait inclure un Spectrum rénové, des salles de cinéma et une première succursale canadienne du géant français du livre et de l'audiovidéo Fnac, comme le révélait le journal *Les Affaires* il y a quelques semaines. Cela dit, on ne sait toujours pas quand le chantier ouvrira, même si de plus en plus de signes laissent penser à l'automne prochain.

Montage financier difficile

Équipe Spectra organise notamment le Festival international de jazz et les FrancoFolies de Montréal. La compagnie dirige aussi le nouveau Festival international de films de Montréal. L'immeuble où loge le noyau dur de l'entreprise depuis des années, rue Sherbrooke, près du parc Lafontaine, est à vendre. Son idée initiale d'installation autour du Spectrum était évaluée à plus de 40 millions. Équipe Spectra a eu de la difficulté à parachever son montage financier et refuse tout commentaire à ce sujet.

Les délais placent aussi en veilleuse le chantier de la Place des festivals. Ce projet très attendu par l'industrie festivalière vise l'aménagement d'un espace public de 3000 mètres carrés à l'intersection des rues Jeanne-Mance et Sainte-Catherine. Les trois ordres de gouvernement acceptent de financer ce chantier de quelque 13,5 millions, mais Québec a carrément cheillé sa propre contribution à la réalisation du Complexe Spectrum.

Le Devoir

Première Chaîne de Radio-Canada

Raymond Cloutier n'animera plus Portes ouvertes

PAUL CAUCHON

Cet automne, Raymond Cloutier ne sera plus l'animateur de *Portes ouvertes*, la grande émission culturelle quotidienne de la radio de Radio-Canada, selon ce que *Le Devoir* a appris.

La décision a été prise d'un «commun accord» avec la direction de Radio-Canada, selon la version officielle, mais il semble que l'animateur ne faisait pas du tout l'unanimité à l'intérieur de l'entreprise. Il reste qu'on lui a offert d'animer une nouvelle émission littéraire le week-end, émission qui reprendrait le mandat de l'actuelle édition du vendredi soir de *Portes ouvertes*. Cette version du week-end consacrée aux livres serait présentée le dimanche en fin d'après-midi.

Radio-Canada avait créé *Portes*

Le Devoir

EN BREF

Francs-Tireurs: Lagacé à la place de Dutrizac

Richard Martineau aura un nouveau complice cet automne aux Francs-tireurs: Patrick Lagacé, journaliste et chroniqueur au Journal de Montréal. TéléQuébec affirme avoir analysé différents projets soumis par quelques producteurs, pour finalement conclure que la

nouvelle version des Francs-tireurs proposée par le même producteur Zone3 était la plus satisfaisante. L'émission garde donc le même titre et la formule est qualifiée de «revue et améliorée». Patrick Lagacé a participé depuis un an ou deux à plusieurs débats à la télévision, dont les débats de fin de soirée à TQS. Il prendra donc la place de Benoît Dutrizac, qui vient de quitter l'émission, et qui coanimera le Grand journal de mi-journée à TQS cet automne. — *Le Devoir*

Écouter l'Afrique

Le festival Nuits d'Afrique se déploie du 10 au 24 juillet

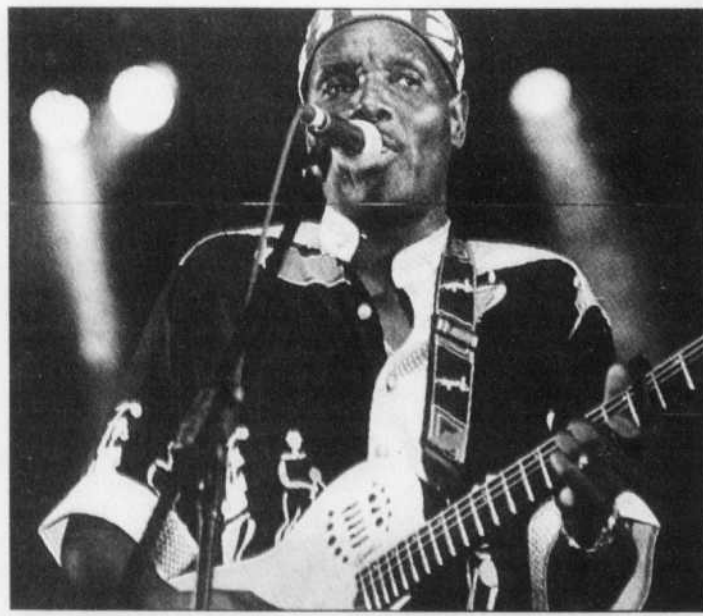
CAROLINE MONTPETIT

C'est Olivier Mtukudzi qui sera parrain du 19^e festival Nuits d'Afrique, qui se déploiera du 10 au 24 juillet prochain, à Montréal.

Ce Zimbabween, qui a conquis Montréal l'an dernier place Emilie-Gamelin, revient pour le concert d'ouverture officielle du festival, avec les Black Spirits, au Spectrum. L'homme, qui chante en différents dialectes du Zimbabwe, a déjà dit que la musique était quelque chose que l'on sent, et non que l'on entend. Quant à lui, il aime chanter et rechanter les couplets que récitent les fermiers de son pays lorsqu'ils travaillent la terre, donner une voix aux miséreux, aux femmes, et aux personnes atteintes du sida, qui continue de faire des ravages en Afrique. C'est d'ailleurs dans le sud du continent africain que l'épidémie de sida se propage de la façon la plus fulgurante, et la cause n'est pas anodine. Au Zimbabwe, le quart de la population de 15 à 49 ans serait atteinte, selon les données d'Onusida.

Les griots

Dans la série des grands événements, qui se tiendront au Spectrum, le groupe vénézuélien Yerba Buena précédera Mandingue Groove, qui met en vedette les groupes mandingues de Guinée,



SOURCE NUITS D'AFRIQUE

Olivier Mtukudzi sera le parrain du 19^e festival Nuits d'Afrique.

du Mali et du Sénégal: Zale Seck, Balla Tounkara et Sekouba Bambino. La société mandingue est notamment celle qui a porté les griots, ces hommes d'une caste particulière qui chantaient pour le roi. Ce royaume prend naissance au Xe siècle, alors que le Ghana avait la suprématie sur la zone sahélienne. Les musiciens mandingues utilisent le djembe, mais

aussi la kora, ce délicieux instrument monté sur unealebasse qui s'apparente à la harpe. Pour les musiciens mandingues, la musique est plus qu'un art, elle assure une fonction sociale importante de transmission du sens de la valeur de l'histoire des peuples d'Afrique.

Mais il y a longtemps déjà que le festival Nuits d'Afrique a élargi

ses horizons bien au-delà de l'Afrique. Et il réunit encore cette année des musiciens de ce qu'on appelle la musique du monde, et qui provient aussi des Caraïbes, d'Amérique latine, du Québec, etc. Durant toute la durée du festival, le Club Balattou, le Kola Note, le Spectrum présenteront des artistes que le public montréalais a peu à peu appris à connaître et à découvrir.

Bain de culture

Mais l'événement atteindra sans doute son apogée au cours du week-end entièrement gratuit, qui se déroule chaque année en plein air place Emilie-Gamelin. Les 22, 23 et 24 juillet, de 10h15 du matin à 21h30 le soir, des groupes du Sénégal, du Congo, de Côte d'Ivoire, de Trinidad, de Kabylie, de Guinée, du Bénin, du Cap-Vert, de la Jamaïque, du Cameroun et de la Guyane, se succéderont pour divertir le public et lui permettre de prendre un bain de culture d'ailleurs, à deux pas de chez lui. Comme c'est devenu une tradition au cours des dernières années, des spectacles éducatifs pour les enfants, des ateliers de danse africaine, et des séances de maquillage, de dessin et de chanson attendront à la famille autour de l'heure du dîner.

Le Devoir

Le créateur de Napster change de vocation

Shawn Fanning ouvre un service d'aide aux musiciens

San Francisco — Shawn Fanning, le créateur du site de musique gratuite Napster fermé en 2001 sur ordre de la justice, a ouvert hier un nouveau service destiné à aider musiciens et maisons de disques à gagner de l'argent sur Internet grâce à la centralisation de licences.

L'ex-enfant terrible de la musique en ligne — qui avait créé Napster à 18 ans en 1999 — est désormais directeur stratégique de Snocap, une firme de San Francisco qui propose officiellement depuis hier à tous les détenteurs

de droits de faire gérer par un intermédiaire leur accès au Web, a-t-elle indiqué.

«Les artistes en tant qu'individus et les labels, grands et petits, ont enfin l'occasion unique de proposer leur musique sur Internet à tous leurs fans partout dans le monde», a affirmé Shawn Fanning, cité dans un communiqué.

Les «majors» du disque Universal Music (groupe Vivendi Universal), Sony BMG et EMI, ainsi que de gros labels indépendants commeTVT Records «ont déjà commencé à inscrire leur catalogue sur

Snocap», souligne le communiqué. Snocap peut leur éviter de négocier au coup par coup avec les multiples canaux de distribution.

Le poste-à-poste

L'objectif est ensuite de permettre aux maisons de disques de dégager des recettes au moyen d'un réseau de détaillants se réclamant de l'étiquette Snocap, ajoute-t-il.

Parmi ces distributeurs, la firme compte bien rallier les réseaux poste-à-poste (P2P, d'ordinateur à ordinateur), jusqu'à lors

ennemis jurés de l'industrie du disque qui voit en eux les responsables de la chute des ventes de CD à cause du partage gratuit de fichiers non identifiés.

Selon Shawn Fanning, le registre Snocap est «la clé» pour faire rentrer les réseaux P2P dans la légalité «en permettant aux usagers de partager et de découvrir de nouveaux artistes de la même manière qu'ils le faisaient avec les vieux P2P mais cette fois en respectant les détenteurs des droits».

Agence France-Presse

Daybi, Samien, Northern Cree, Elcoo Locasse

Blues, Blanc, Rouge

FESTIVEREZ-NOUS LES MARDIS

Cabaret Music-Hall
2111, boul. St-Laurent
20h30 Entrée: 20\$

Le grand spectacle annuel de

45 ANS
DE DIVERTISSEMENT
CULTURELLE

**PRÉSENCE
AUTOCHTONE**

MONTREAL DU 13 AU 22 JUIN 2005

INFO FESTIVAL
514.571.4444 nativelynx.qc.ca

TERRES EN VIES
LAND INSIGHTS

ADMISSION 514.750.1245
admission.com

Canada Montréal Québec